Jdg

Chapter 21

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וְאִ֣ישׁ	יִשְׂרָאֵ֔ל	נִשְׁבַּ֥ע	בַּמִּצְפָּ֖ה	לֵאמֹ֑ר	אִ֣ישׁ	מִמֶּ֔נּוּ	לֹא־	יִתֵּ֥ן	בִּתּ֖וֹ	לְבִנְיָמִ֖ן	לְאִשָּֽׁה׃
اور-آدمی	اسرائیل-کے	قسم-کھائی	مصفاہ-میں	کہتے-ہوئے	آدمی	ہم-میں-سے	نہیں-	دے-گا	بیٹی-اپنی	بنیامین-کو	بیوی-کے-طور-پر
H0376	H3478	H7650	H4709	H0559	H0376		H3808	H5414	H1323	H1144	H0802

جب اسرائیلی مِصفاہ میں جمع ہوئے تھے تو سب نے قَسم کھا کر کہا تھا، ▯ہم کبھی بھی اپنی بیٹیوں کا کسی بن یمینی مرد کے ساتھ رشتہ نہیں باندھیں گے۔▯

2

וַיָּבֹ֤א	הָעָם֙	בֵּֽית־אֵ֔ל	וַיֵּ֤שְׁבוּ	שָׁם֙	עַד־	הָעֶ֔רֶב	לִפְנֵ֖י	הָאֱלֹהִ֑ים	וַיִּשְׂא֣וּ	קוֹלָ֔ם	וַיִּבְכּ֖וּ	בְּכִ֥י	גָדֽוֹל׃
اور-آئی	قوم-	بیت-ایل-کو	اور-بیٹھی	وہاں	تک-	شام-	حضور	خدا-کے	اور-اُٹھائی	آواز-اپنی	اور-روئی	رونا	بڑا
H0935		H1008	H3427	H8033	H5704	H6153	H6440	H0430	H5375		H1058	H1065	

اب وہ بیت ایل چلے گئے اور شام تک اللہ کے حضور بیٹھے رہے۔ رو رو کر اُنھوں نے دعا کی،

3

וַיֹּ֣אמְר֔וּ	לָמָ֗ה	יְהוָה֙	אֱלֹהֵ֣י	יִשְׂרָאֵ֔ל	הָ֥יְתָה	זֹּ֖את	בְּיִשְׂרָאֵ֑ל	לְהִפָּקֵ֥ד	הַיּ֛וֹם	מִיִּשְׂרָאֵ֖ל	שֵׁ֥בֶט	אֶחָֽד׃
اور-کہا	کیوں	یہوواہ	خدا	اسرائیل-کے	ہوئی	یہ	اسرائیل-میں	کمی-ہونے-کو	آج	اسرائیل-سے	قبیلہ	ایک
H0559	H4100	H3068	H0430	H3478	H1961	H2063	H3478		H3117	H3478	H7626	H0259

▯اے رب، اسرائیل کے خدا، ہماری قوم کا ایک پورا قبیلہ مٹ گیا ہے! یہ مصیبت اسرائیل پر کیوں آئی؟▯

4

וַיְהִי֙	מִֽמָּחֳרָ֔ת	וַיַּשְׁכִּ֖ימוּ	הָעָ֑ם	וַיִּבְנוּ־	שָׁ֣ם	מִזְבֵּ֔חַ	וַיַּעֲל֥וּ	עֹל֖וֹת	וּשְׁלָמִֽים׃	פ
اور-ہوا	اگلے-دن-سے	اور-اُٹھے-صبح	قوم-	اور-بنایا-	وہاں	قربان-گاہ	اور-چڑھائے	سوختنی-قربانیاں	اور-سلامتی-کی-قربانیاں	¶
H1961	H4283	H7925		H1129	H8033	H4196	H5927		H8002	

اگلے دن وہ صبح سویرے اُٹھے اور قربان گاہ بنا کر اُس پر بھسم ہونے والی اور سلامتی کی قربانیاں چڑھائیں۔

5

וַיֹּאמְרוּ֙	בְּנֵ֣י	יִשְׂרָאֵ֔ל	מִ֠י	אֲשֶׁ֨ר	לֹא־	עָלָ֧ה	בַקָּהָ֛ל	מִכָּל־	שִׁבְטֵ֥י	יִשְׂרָאֵ֖ל
اور-کہا	بیٹوں-نے	اسرائیل-کے	کون	جو	نہیں-	آیا	جماعت-میں	سب-سے-	قبیلوں	اسرائیل-کے
H0559		H3478	H4310		H3808	H5927	H6951	H3605	H7626	H3478

אֶל־	יְהוָ֑ה	כִּ֡י	הַשְּׁבוּעָ֨ה	הַגְּדוֹלָ֜ה	הָיְתָ֗ה	לַ֠אֲשֶׁר	לֹא־	עָלָ֨ה	אֶל־	יְהוָ֧ה
کی-طرف-	یہوواہ-	کیونکہ	قسم-	بڑی-	تھی	جس-نے-	نہیں-	آیا	کی-طرف-	یہوواہ-
H0413	H3068		H7621		H1961		H3808	H5927	H0413	H3068

הַמִּצְפָּ֛ה	לֵאמֹ֖ר	מ֥וֹת	יוּמָֽת׃
مصفاہ-کو	کہتے-ہوئے	موت	مارا-جائے-گا
H4709	H0559	H4191	H4191

> کیونکہ ہوا؟□ نہ شریک میں اجتماع کون کون سے میں قوم ہماری تو ہوئے جمع حضور کے رب میں مِصفاہ ہم □جب لگے، پوچھنے سے دوسرے ایک وہ پھر
> گی۔□جائے دی موت سزائے ضرور اُسے کیا انکار سے آنے حضور کے رب یہاں نے □جس تھا، کیا اعلان کر کھا قَسم نے اُنہوں وقت اُس

6

וַיִּנָּחֲמוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֶל־	בִּנְיָמִן	אָחִיו	וַיֹּאמְרוּ	נִגְדַּע	הַיּוֹם	שֵׁבֶט	אֶחָד	מִיִּשְׂרָאֵל׃
اور-افسوس-ہوئے	بیٹے	اسرائیل-کے	کی-طرف-	بنیامین-	بھائی-اپنے	اور-کہا	کاٹا-گیا	آج	قبیلہ	ایک	اسرائیل-سے
H5162		H3478	H0413	H1144	H0251	H0559	H1438	H3117	H7626	H0259	H3478

> ہے۔گیا مٹ قبیلہ پورا □ایک کہا، نے اُنہوں ہوا۔ افسوس پر یمینیوں بن کو اسرائیلیوں اب

7

מַה־	נַּעֲשֶׂה	לָהֶם	לַנּוֹתָרִים	לְנָשִׁים	וַאֲנַחְנוּ	נִשְׁבַּעְנוּ	בַיהוָה	לְבִלְתִּי	תֵת־	לָהֶם	מִבְּנוֹתֵינוּ	לְנָשִׁים׃
کیا-	کریں-گے	اُن-کے-لیے	باقی-ماندوں-کے-لیے	بیویوں-کے-لیے	اور-ہم-نے	قسم-کھائی	یہوواہ-سے	نہیں-کے-لیے	دینے-کو-	اُنہیں	اپنی-بیٹیوں-سے	بیویوں-کے-طور-پر
H4100			H3498	H0802	H0587	H7650	H3068	H1115	H5414		H1323	H0802

> رشتہ ساتھ کے اُن کا بیٹیوں اپنی کہ ہے کھائی قَسم حضور کے رب تو نے ہم ہیں؟ سکتے کر مہیا طرح کس بیویاں کو آدمیوں کھچے بچے تھوڑے اُن ہم اب
> گے۔باندھیں نہیں

8

וַיֹּאמְרוּ	מִי	אֶחָד	מִשִּׁבְטֵי	יִשְׂרָאֵל	אֲשֶׁר	לֹא־	עָלָה	אֶל־	יְהוָה	הַמִּצְפָּה	וְהִנֵּה	לֹא	בָא־	אִישׁ	אֶל־	הַמַּחֲנֶה	מִיָּבֵישׁ	גִּלְעָד	אֶל־	הַקָּהָל׃
اور-کہا	کون	ایک	قبیلوں-سے	اسرائیل-کے	جو	نہیں-	آیا	کی-طرف-	یہوواہ-	مصفاہ-کو	اور-دیکھو	نہیں	آیا-	آدمی	کی-طرف-	خیمہ-	یابیس-سے	جلعاد-کے	کی-طرف-	جماعت-
H0559	H4310	H0259	H7626	H3478		H3808	H5927	H0413	H3068	H4709	H2009	H3808	H0935	H0376	H0413	H4264	H3003	H1568	H0413	H6951

> تھے۔آئے نہیں باشندے کے جِلعاد یبیس کہ ہوا معلوم کریں۔□ پتا ہم آؤ، ہو۔ آیا نہ میں اجتماع کے مِصفاہ خاندان کوئی ہے سکتا ہو لیکن

9

וַיִּתְפָּקֵד	הָעָם	וְהִנֵּה	אֵין־	שָׁם	אִישׁ	מִיּוֹשְׁבֵי	יָבֵשׁ	גִּלְעָד׃
اور-گنے-گئے	قوم-	اور-دیکھو	نہیں-	وہاں	آدمی	رہنے-والوں-سے	یابیس-	جلعاد-کے
		H2009	H0369	H8033	H0376	H3427	H3003	H1568

> تھا۔نہیں میں فوج شخص بھی کوئی کا جِلعاد یبیس وقت گنتے کیونکہ چلی، پتا سے گننے کو فوجیوں بات یہ

10

וַיִּשְׁלְחוּ־	שָׁם	הָעֵדָה	שְׁנֵים־	עָשָׂר	אֶלֶף	אִישׁ	מִבְּנֵי	הֶחָיִל	וַיְצַוּוּ	אוֹתָם	לֵאמֹר	לְכוּ	וְהִכִּיתֶם	אֶת־	יוֹשְׁבֵי	יָבֵשׁ	גִּלְעָד	לְפִי־	חֶרֶב	וְהַנָּשִׁים	וְהַטָּף׃
اور-بھیجی-	وہاں	جماعت-نے	بارہ-	دس	ہزار	آدمی	بیٹوں-سے	بہادری-کے	اور-حکم-دیا	اُنہیں	کہتے-ہوئے	جاؤ	اور-مارو	کو-	رہنے-والوں-کو	یابیس-	جلعاد-کے	دھار-سے-	تلوار-کی	اور-عورتیں	اور-بچے
H7971	H8033	H5712	H8147	H6240	H0505	H0376		H2428	H6680	H0853	H0559	H3212	H5221	H0853	H3427	H3003	H1568	H6310	H2719	H0802	H2945

> ڈالو۔مار سمیت بچوں بال کو باشندوں تمام کے کر حملہ پر جِلعاد □یبیس دیا، حکم اُنہیں کر چن کو فوجیوں 12,000نے اُنہوں تب

11

וְזֶה	הַדָּבָר	אֲשֶׁר	תַּעֲשׂוּ	כָּל־	זָכָר	וְכָל־	אִשָּׁה	יֹדַעַת	מִשְׁכַּב־	זָכָר	תַּחֲרִימוּ׃
اور-یہ	بات	جو	کرو-گے	ہر-	مرد	اور-ہر-	عورت	جاننے-والی	بستر-	مرد-کا	فنا-کرو
H2088	H1697			H3605	H2145	H3605	H0802	H3045	H4904	H2145	

> دو۔□رہنے زندہ کو کنواریوں صرف

12 וַיִּמְצְא֗וּ اور-پایا H4672 | מִיּוֹשְׁבֵ֣י رہنے-والوں-سے- H3427 | יָבֵ֣ישׁ یابیس- H3003 | גִּלְעָ֗ד جلعاد-کے H1568 | אַרְבַּ֤ע چار H0702 | מֵאוֹת֙ سو H3967 | נַעֲרָ֣ה لڑکی H5291 | בְתוּלָ֔ה کنواری H1330 | אֲשֶׁ֛ר جو | לֹא־ نہیں- H3808 | יָדְעָ֥ה جانتی-تھی H3045

אִ֖ישׁ آدمی H0376 | לְמִשְׁכַּ֣ב بستر-کے-لیے H4904 | זָכָ֑ר مرد-کے H2145 | וַיָּבִ֨יאוּ اور-لائے H0935 | אוֹתָ֤ם اُنہیں H0853 | אֶל־ کی-طرف- H0413 | הַֽמַּחֲנֶה֙ خیمہ- H4264 | שִׁלֹ֔ה سیلوہ-کو H7887 | אֲשֶׁ֖ר جو | בְּאֶ֥רֶץ ملک-میں H0776 | כְּנָֽעַן׃ کنعان-کے

ס

¶

تھا.ہوا ٹھہرا لشکر کا اسرائیلیوں جہاں آئے لے سَیلا اُنہیں وہ پائیں۔ کنواریاں 400میں یبیس نے فوجیوں

13 וַיִּשְׁלְחוּ֙ اور-بھیجا H7971 | כָּל־ ساری- H3605 | הָ֣עֵדָ֔ה جماعت-نے H5712 | וַיְדַבְּרוּ֙ اور-بولا H1696 | אֶל־ کی-طرف- H0413 | בְּנֵ֣י بیٹوں-کے | בִנְיָמִ֔ן بنیامین-کے H1144 | אֲשֶׁ֖ר جو | בְּסֶ֣לַע چٹان-پر H5553 | רִמּ֑וֹן رمون-کی | וַיִּקְרְא֥וּ اور-پکارا H7121

לָהֶ֖ם اُنہیں | שָׁלֽוֹם׃ سلامتی H7965

لی.کر صلح ساتھ کے یمینیوں بن کر بھیج پاس کے چٹان کی رِمّون کو قاصدوں اپنے نے اُنھوں سے وہاں

14 וַיָּ֤שָׁב اور-لوٹا H7725 | בִּנְיָמִן֙ بنیامین- H1144 | בָּעֵ֣ת وقت-میں H6256 | הַהִ֔יא اس H1931 | וַיִּתְּנ֤וּ اور-دیں H5414 | לָהֶם֙ اُنہیں | הַנָּשִׁ֔ים عورتیں- H0802 | אֲשֶׁ֣ר جو | חִיּ֔וּ زندہ-رکھیں H2421 | מִנְּשֵׁ֖י عورتوں-سے H0802 | יָבֵ֣שׁ یابیس- H3003

גִּלְעָ֑ד جلعاد-کے H1568 | וְלֹֽא־ اور-نہیں- H3808 | מָצְא֥וּ پائیں H4672 | לָהֶ֖ם اُنہیں | כֵּֽן׃ کافی

تھیں.نہیں کافی لئے کے سب یہ لیکن ہوئی۔ شادی کی کنواریوں کی جِلعاد یبیس ساتھ کے اُن اور آئے، واپس سے ریگستان مرد 600کے یمین بن پھر

15 וְהָעָ֥ם اور-قوم | נִחָ֖ם افسوس-کیا H5162 | לְבִנְיָמִ֑ן بنیامین-کے-لیے H1144 | כִּֽי־ کیونکہ- | עָשָׂ֧ה کیا | יְהוָ֛ה یہوواہ-نے H3068 | פֶּ֖רֶץ دراڑ H6556 | בְּשִׁבְטֵ֥י قبیلوں-میں H7626 | יִשְׂרָאֵֽל׃ اسرائیل-کے H3478

تھا.دیا ڈال خلا میں قبیلوں کے اسرائیل نے رب کیونکہ ہوا، افسوس پر یمین بن کو اسرائیلیوں

16 וַיֹּֽאמְרוּ֙ اور-کہا H0559 | זִקְנֵ֣י بزرگوں-نے H2205 | הָעֵדָ֔ה جماعت-کے H5712 | מַֽה־ کیا- H4100 | נַּעֲשֶׂ֥ה کریں-گے | לַנּוֹתָרִ֖ים باقی-ماندوں-کے-لیے H3498 | לְנָשִׁ֑ים بیویوں-کے-لیے H0802 | כִּֽי־ کیونکہ- | נִשְׁמְדָ֥ה فنا-کیا-گیا H8045

מִבִּנְיָמִ֖ן بنیامین-سے H1144 | אִשָּֽׁה׃ عورت H0802

ہیں.گئی ہو ہلاک تو عورتیں تمام کی اُن گی؟ ملیں بیویاں سے کہاں لئے کے مردوں باقی کے یمین بن ہمیں پوچھا، دوبارہ نے بزرگوں کے جماعت

17 וַיֹּֽאמְר֗וּ اور-کہا H0559 | יְרֻשַּׁ֥ת میراث H3425 | פְּלֵיטָ֖ה بچے-ہوئوں-کی H6413 | לְבִנְיָמִ֑ן بنیامین-کے-لیے H1144 | וְלֹֽא־ اور-نہیں- H3808 | יִמָּחֶ֣ה مٹایا-جائے-گا | שֵׁ֔בֶט قبیلہ H7626 | מִיִּשְׂרָאֵֽל׃ اسرائیل-سے H3478

جائیں.مٹ بالکل وہ کہ ہو نہ ایسا جائے۔ مل واپس علاقہ موروثی کا اُن کہ ہے لازم

18 וַאֲנַחְנוּ לֹא נוּכַל לָתֵת־ לָהֶם נָשִׁים מִבְּנוֹתֵינוּ כִּי־ נִשְׁבְּעוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל
اور-ہم نہیں سکتے دینے-کو- اُنہیں بیویاں اپنی-بیٹیوں-سے کیونکہ- قسم-کھائی بیٹوں-نے- اسرائیل-کے
H0587 H3808 H3201 H5414 H0802 H1323 H7650 H3478

לֵאמֹר אָרוּר נֹתֵן אִשָּׁה לְבִנְיָמִן׃ ס
کہتے-ہوئے ملعون دینے-والا بیوی بنیامین-کو ¶
H0559 H0779 H5414 H0802 H1144

سے مرد کسی کے یمین بن رشتہ کا بیٹی اپنی □جو ہے، کیا اعلان کر کہا قَسم نے ہم کیونکہ سکتے، کرا نہیں شادی ساتھ کے اُن کی بیٹیوں اپنی ہم لیکن
ہو□.لعنت کی اللہ پر اُس گا باندھے

19 וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה חַג־ יְהוָה בְּשִׁלוֹ מִיָּמִים יָמִימָה אֲשֶׁר מִצְּפוֹנָה לְבֵית־אֵל
اور-کہا دیکھو عید- یہوواہ-کی سیلوہ-میں دنوں-سے- دن جو شمال-سے بیت-ایل-کے
H0559 H2009 H2282 H3068 H7887 H3117 H3117 H6828 H1008

מִזְרְחָה הַשֶּׁמֶשׁ לִמְסִלָּה הָעֹלָה מִבֵּית־אֵל שְׁכֶמָה וּמִנֶּגֶב לִלְבוֹנָה׃
مشرق-سے سورج-کے شاہ-راہ-پر جانے-والی بیت-ایل-سے سکم-کو اور-جنوب-سے لبونہ-کو
H4217 H8121 H4546 H5927 H1008 H7927 H5045 H3829

میں، شمال کے ایل بیت سَیلا گی. جائے منائی عید سالانہ کی رب میں سَیلا یہاں بعد کے دیر □کچھ سوجھی، ترکیب یہ آخرکار اُنہیں سوچتے سوچتے یوں
ہے.جاتا لے تک سِکم سے ایل بیت جو ہے میں مشرق کے راستے اُس اور میں جنوب کے لبونہ

20 [ויצו] (וַיְצַוּוּ) אֶת־ בְּנֵי בִנְיָמִן לֵאמֹר לְכוּ וַאֲרַבְתֶּם בַּכְּרָמִים׃
قراءت اور-حکم-دیا -کو بیٹوں-کے بنیامین-کے کہتے-ہوئے جاؤ اور-گھات-لگاؤ باغوں-میں
H6680 H6680 H0853 H1144 H0559 H3212 H0693 H3754

جائیں.بیٹھ میں گھات کر چھپ میں باغوں کے انگور میں دنوں کے عید کہ ہے مشورہ ہمارا لئے کے مردوں یمینی بن اب

21 וּרְאִיתֶם וְהִנֵּה אִם־ יֵצְאוּ בְנוֹת־ שִׁילוֹ לָחוּל בַּמְּחֹלוֹת וִיצָאתֶם מִן־ הַכְּרָמִים
اور-دیکھو اور-دیکھو اگر- نکلیں بیٹیاں- سیلوہ-کی ناچنے ناچوں-میں اور-نکلو سے- باغوں-
H7200 H2009 H3318 H1323 H7887 H4246 H3318 H3754

וַחֲטַפְתֶּם לָכֶם אִישׁ אִשְׁתּוֹ מִבְּנוֹת שִׁילוֹ וַהֲלַכְתֶּם אֶרֶץ בִּנְיָמִן׃
اور-پکڑو اپنے-لیے آدمی بیوی-اپنی بیٹیوں-سے سیلوہ-کی اور-جاؤ ملک بنیامین-کے
H2414 H0376 H0802 H1323 H7887 H1980 H0776 H1144

جائے.لے گھر اپنے اُسے کر پکڑ کو لڑکی ایک آدمی ہر پڑنا. جھپٹ پر اُن کر نکل سے باغوں پھر تو گی نکلیں سے سَیلا لئے کے ناچ لوگ لڑکیاں جب

22 וְהָיָה כִּי־ יָבֹאוּ אֲבוֹתָם אוֹ אֲחֵיהֶם [לרוב] (לָרִיב) אֵלֵינוּ וְאָמַרְנוּ
اور-ہوگا جب- آئیں باپ-اُن-کے یا بھائی-اُن-کے قراءت لڑنے ہم-سے اور-کہیں-گے
H1961 H0935 H0001 H0251 H7378 H7378 H0413 H0559

אֲלֵיהֶם חָנּוּנוּ אוֹתָם כִּי לֹא לָקַחְנוּ אִישׁ אִשְׁתּוֹ בַּמִּלְחָמָה כִּי לֹא אַתֶּם
اُنہیں رحم-کرو اُن-پر کیونکہ نہیں لیا آدمی بیوی-اپنی جنگ-میں کیونکہ نہیں تم-نے
H0413 H0853 H3808 H3947 H0376 H0802 H4421 H3808

נְתַתֶּם לָהֶם כָּעֵת תֶּאְשָׁמוּ׃ ס
دیا اُنہیں اب قصوروار-ہوگے ¶
H5414 H6256 H0816

فتح پر یبیس نے ہم جب کیونکہ کھائیں، ترس پر یمینیوں □بن گے، کہیں سے اُن ہم تو گے کریں شکایت کی آپ کر آ پاس ہمارے بھائی اور باپ کے اُن جب
دیا□.□نہیں تو ارادتاً کو بیٹیوں اپنی اُنہیں نے آپ کیونکہ ہیں، بےقصور آپ سکے. کر نہ حاصل عورتیں کافی لئے کے اُن ہم تو پائی

23 וַיַּעֲשׂוּ־ כֵן בְנֵי בִנְיָמִן וַיִּשְׂאוּ נָשִׁים לְמִסְפָּרָם מִן־ הַמְּחֹלְלוֹת אֲשֶׁר
اور-کیا- ایسا بیٹوں-نے بنیامین-کے اور-لیا بیویاں اپنی-گنتی-کے-مطابق سے- ناچنے-والیوں- جو
H1144 H5375 H0802 H4557

גָּזָלוּ וַיֵּלְכוּ וַיָּשׁוּבוּ אֶל־ נַחֲלָתָם וַיִּבְנוּ אֶת־ הֶעָרִים וַיֵּשְׁבוּ בָּהֶם׃
اغوا-کیا اور-گئے اور-لوٹے کی-طرف- میراث-اپنی اور-بنایا -کو شہر- اور-بسے اُن-میں
H1497 H3212 H7725 H0413 H5159 H1129 H0853 H3427

> ہو پوری کمی کی اُن کہ لیں پکڑ اُتنی نے یمینیوں بن تو تھیں رہی ناچ لڑکیاں جب میں دنوں کے عید کیا۔ عمل پر ہدایت اِس کی بزرگوں نے یمینیوں بن لگے۔بسنے میں اُن کے کر تعمیر دوبارہ کو شہروں اور گئے لے میں علاقے قبائلی اپنے اُنہیں وہ پھر گئی۔

24

וַיִּתְהַלְּכוּ	מִשָּׁם	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	בָּעֵת	הַהִיא	אִישׁ	לְשִׁבְטוֹ	וּלְמִשְׁפַּחְתּוֹ	וַיֵּצְאוּ
اور-گئے	وہاں-سے	بیٹے-	اسرائیل-کے	وقت-میں	اُس	آدمی	اپنے-قبیلے-کو	اور-خاندان-اپنے-کو	اور-نکلے
H1980	H8033		H3478	H6256	H1931	H0376	H7626	H4940	H3318

מִשָּׁם	אִישׁ	לְנַחֲלָתוֹ׃
وہاں-سے	آدمی	اپنی-میراث-کو
H8033	H0376	H5159

> گیا۔چلا واپس میں علاقے قبائلی اپنے ایک ہر گئے۔ چلے سے وہاں بھی اسرائیلی باقی

25

בַּיָּמִים	הָהֵם	אֵין	מֶלֶךְ	בְּיִשְׂרָאֵל	אִישׁ	הַיָּשָׁר	בְּעֵינָיו	יַעֲשֶׂה׃
دنوں-میں	اُن	نہیں-تھا	بادشاہ	اسرائیل-میں	آدمی	صحیح-	اپنی-نظر-میں	کرتا-تھا
H3117	H1992	H0369	H4428	H3478	H0376	H3477		

> تھا۔لگتا مناسب اُسے جو کرتا کچھ وہی ایک ہر تھا۔ نہیں بادشاہ کوئی میں اسرائیل میں زمانے اُس